

Zmluva
o poskytovaní vzdelávacieho a rozvojového programu
„Mladé talenty v rezorte MF SR“

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Názov:	Slovenská republika zastúpená
Sídlo:	Ministerstvom financií Slovenskej republiky Štefanovičova 5 P.O.BOX 82 817 82 Bratislava 15 Slovenská republika
Zastúpený:	Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu
IČO:	00151742
IČ pre DPH:	nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
Č. ú:	7000001400/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Obchodné meno:	Centrum ďalšieho vzdelávania Univerzity Komenského v Bratislave
Sídlo:	Odbojárov 10/a 820 05 Bratislava
Zastúpená:	PhDr. Libor Lubelec, CSc. – riaditeľ
IČO:	0039786523
IČ DPH:	SK2020845332
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000084875/8180

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa zabezpečiť realizáciu rozvojového a vzdelávacieho programu „Mladé talenty v rezorte MF SR“ zahŕňajúcu vypracovanie a realizáciu vstupných testov z jazyka anglického a testu osobnostných predpokladov a realizáciu vzdelávacích aktivít programu s cieľom zvyšovania rozvíjania vedomostnej úrovne a úrovne manažérskych schopností účastníkov za účelom implementácie získaných vedomostí v pracovnej a profesnej praxi.
2. Realizácia vzdelávacích aktivít sa uskutoční v nasledujúcich v oblastiach:
 - 2.1. verejná správa, problematika EU, tvorba stratégie a vízie organizácie, princípy manažmentu,
 - 2.2. manažérske zručnosti, projektové riadenie a plánovanie, finančné riadenie a plánovanie,
 - 2.3. komunikácia, umenie prezentácie,

- 2.4. spoločenský a biznis protokol, vzhľad manažéra,
- 2.5. anglický jazyk – slovná zásoba, komunikácia v úrade, telefonovanie, písomný styk.
3. Poskytovateľ zabezpečí realizáciu nasledujúcich častí programu:
 - 3.1. vypracovanie, realizácia a vyhodnotenie vstupného testu z jazyka anglického,
 - 3.2. vypracovanie, realizácia a vyhodnotenie testu osobnostných predpokladov,
 - 3.3. realizácia vzdelávacích aktivít modulov rozvojového a vzdelávacieho programu Mladé talenty v rezorte MF SR.
4. Cieľ jednotlivých súčastí programu:
 - 4.1. Cieľom realizácie vstupného testu z jazyka anglického je overenie jazykovej úrovne prihlásených kandidátov a výber kandidátov, ktorí spĺňajú stanovenú jazykovú úroveň,
 - 4.2. Cieľom realizácie testu osobnostných predpokladov je overenie schopností a výber kandidátov, ktorí svojimi predpokladmi spĺňajú kritériá účasti na programe,
 - 4.3. Cieľom realizácie vzdelávacích aktivít modulov programu Mladé talenty v rezorte MF SR je zvýšenie odbornej úrovne a úrovne manažérskych schopností účastníkov.
5. Špecifikácia modulov rozvojového a vzdelávacieho programu:

Názov modulu	Dĺžka modulu v dňoch (počet vyučovacích hodín pre modul)
Všeobecný spoločensko-politický prehľad	2 dni (12 vyuč. hodín)
Úspešný manažér (leadership)	3 dni (24 vyuč. hodín)
Komunikácia	3 dni (24 vyuč. hodín)
Protokol	2 dni (16 vyuč. hodín)
Angličtina	2 dni (16 vyuč.hodín)
Celkom	12 dní (92 vyučovacích hodín)

6. Detailný popis jednotlivých modulov rozvojového a vzdelávacieho programu tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy ako jej neoddeliteľná súčasť.
7. V rámci rozvojového a vzdelávacieho programu Mladé talenty v rezorte MF SR bude vytvorená jedna skupina (maximálne do 20 účastníkov).
8. Študijné materiály zabezpečí poskytovateľ a sú zakalkulované v celkovej cene za poskytované služby.

Článok 2

Miesto a termín plnenia

1. Výučba bude prebiehať v priestoroch poskytovateľa vo vzdelávacom stredisku ČDV UK v Modre - Harmónia, podľa vopred dohodnutého časového harmonogramu.

2. Termín realizácie vzdelávacieho a rozvojového programu Mladé talenty v rezorte MF SR je do 31.12.2008.

Článok 3 Zmluvná cena

1. Zmluvná cena za poskytovanú službu je stanovená dohodou zmluvných strán podľa § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena maximálna počas trvania zmluvy s možnosťou jej úpravy podľa bodu 4. tohto článku.
2. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene za poskytovanú službu: 249 550,- Sk bez DPH, čo predstavuje sumu 296 965,- Sk vrátane 19 % DPH.

P. č.	Modul	Dĺžka modulu počas platnosti zmluvy (vo vyučovacích hodinách)	Cena za jeden vyučovací deň v Sk bez DPH	Celková cena modulu počas platnosti zmluvy v Sk bez DPH	DPH v %	DPH v Sk	Celková cena modulu počas platnosti zmluvy v Sk s DPH
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	
1	Test jazyka anglického			9 450	19	1 796	11 246.-
2	Test osobnost. predpokladov			35 300	19	6 707	42 007.-
3.	Všeobecný spoločensko-politický prehľad	12	16.500.-	33 000	19	6 270	39 270.-
4.	Úspešný manažér (leadership)	24	17 300.-	51 900	19	9 861	61 761.-
5.	Komunikácia	24	17 300.-	51 900	19	9 861	61 761.-
6.	Protokol	16	17 000.-	34 000	19	6 460	40 460.-
7.	Angličtina	16	17 000.-	34 000	19	6 460	40 460.-
							Celkom v Sk s DPH
Cena za rozvojový a vzdelávací program Mladé talenty v rezorte MF SR							296 965.-

3. V celkovej cene za plnenie predmetu zmluvy sú započítané iba ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk podľa §§ 2 a 3 zákona NR SR č. 18/1996Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a § 3 vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. V tejto cene nie sú zahrnuté náklady na dopravu a ubytovanie účastníkov vzdelávania, ktoré si zabezpečujú účastníci vzdelávania.
4. Do ceny predmetu zmluvy počas platnosti zmluvy je prípustné premietnuť len :

- 4.1 zmenu sadzby DPH, cla a iných administratívnych opatrení štátu,
 - 4.2 iné cenové vplyvy, ktoré musí poskytovateľ preukázať, prerokovať a odsúhlasiť s objednávatelom,
 - 4.3 k zmene ceny v lehote kratšej ako 12 mesiacov od nadobudnutia platnosti zmluvy môže dôjsť len v prípade uvedenom v bode 4.1.
5. Zmena dohodnutej ceny je možná len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve.

Článok 4 **Platobné podmienky**

1. Úhrada za poskytnutú službu bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku, bez poskytnutia preddavku. Dohodnutú cenu za poskytnutú službu vrátane DPH objednávatel uhradí poskytovateľovi na základe predloženej faktúry vystavenej vždy na konci kalendárneho mesiaca, v ktorom bol vzdelávací proces realizovaný na základe reálne poskytnutých služieb, s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej doručenia do podateľne objednávatela. Platobná povinnosť objednávatela sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná príslušná platba.
2. Neoddeliteľnou súčasťou každej faktúry bude potvrdenie o poskytnutí služby, resp. kópia prezenčnej listiny, potvrdené oprávneným zástupcom poskytovateľa a oprávneným zástupcom objednávatela, ktorí svojím podpisom potvrdia poskytnutie služby v súlade so zmluvou. Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Okrem toho musí obsahovať:
 - názov dodanej služby,
 - slovne špecifikovaný predmet plnenia,
 - IČO poskytovateľa, názov poskytovateľa,
 - číslo zmluvy, resp. aj číslo objednávky objednávatela,
 - príloha (potvrdenie o poskytnutí služby, resp. kópia prezenčnej listiny).
3. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávatel má právo vrátiť ju na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti pre objednávatela začne plynúť dorúčením opravenej resp. novej faktúry do podateľne objednávatela.

Článok 5 **Zodpovednosť za škody**

Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán poruší svoju zmluvnú povinnosť, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Pri uplatňovaní náhrady škody sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Článok 6 **Ochrana osobných údajov**

Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracováva a zabezpečiť plnenie povinnosti mlčanlivosti osôb plniacich jeho úlohy v súlade s § 18 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Článok 7 **Zrušenie zmluvy**

1. Zmluvné strany môžu túto zmluvu zrušiť pred ukončením jej platnosti písomnou dohodou zmluvných strán, odstúpením od zmluvy alebo výpoveďou v prípade podstatného porušenia povinností druhou stranou.
2. Za podstatné porušenie zmluvnej strany považujú:
 - ak poskytovateľ neodúčené hodiny nenahradí v dohodnutej lehote,
 - ak poskytovateľ na základe odôvodnenej písomnej sťažnosti objednávateľa na kvalitu výučby v primeranej lehote nezabezpečí výmenu nekvalitného lektora,
 - ak objednávateľ bude v omeškaní viackrát (2 krát) s úhradou faktúry o 30 kalendárnych dní od dohodnutého termínu splatnosti faktúry.
3. Účinky odstúpenia nastávajú po márnom uplynutí primeranej lehoty, ktorú objednávateľ poskytol poskytovateľovi na splnenie povinností.
4. Účinky odstúpenia pri opätovnom omeškaní objednávateľa s úhradou faktúry nastávajú dňom doručenia oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy.
5. Po tejto dobe účinky odstúpenia od zmluvy nemožno odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej zmluvnej strany.
6. Pri výpovedi s uvedením dôvodu výpovede je výpovedná lehota 1-mesačná a začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
7. Zmluvné strany môžu zmluvu ukončiť aj výpoveďou bez uvedenia výpovedného dôvodu. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok 8 Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12. 2008.
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade akejkolvek zmeny identifikačných údajov budú o tejto zmene druhú zmluvnú stranu bezodkladne informovať. Ak zmluvné strany nesplnia svoju oznamovaciu povinnosť, má sa za to, že platia posledné známe identifikačné údaje.
5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave dňa 18.09. 2007


za objednávateľa
Ing. Jaroslav Milka
vedúci služobného úradu

UNIVERZITA KOMENSKÉHO¹
V BRATISLAVE
CENTRUM ĎALŠIEHO VZDELÁVANIA
Odbojárov č. 10/A, 820 05 Bratislava


za poskytovateľa
PhDr. Libor Lubelec, CSc.
riaditeľ ČDV UK

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR

Štefanovičova 5

817 82 B R A T I S L A V A 15

-- 2C/1 --

Detailný popis modulov rozvojového a vzdelávacieho programu
Mladé talenty v rezorte MF SR

Modul 1 : Všeobecný spoločensko-politický prehľad	
Blok 1	Verejná správa Verejná správa v SR (systém VS, história, reformy, organizácia štátna/územná, VUC, miestna samospráva, voľby, financovanie, kontrola) Miesto a postavenie MF SR vo verejnej správe (história, súčasný stav, rezortné organizácie) Kompetencie MF SR Počet hodín: 3
Blok 2	EÚ História EÚ (stručný vývoj EÚ od Rímskej zmluvy, EHS až po súčasnosť) EÚ a SR (vstup do EÚ a EMÚ) Zastúpenie MF SR v inštitúciách EÚ a ďalších medzinár. inštitúciách Fondy, možnosti čerpania, postavenie MF Počet hodín: 3
Blok 3	Tvorba stratégie a vízie (princípy tvorby stratégie, strategické plánovanie, strategické projekty MF SR.) Riadenie zmien a riešenie z nich vyplývajúcich konfliktov Počet hodín: 3
Blok 4	Princípy manažmentu kvality Princípy kvality a manažmentu kvality vo verejnej správe Systémy merania kvality (CAF, EFQM, ISO) Benchmarking – porovnanie sa s inými Uplatňovanie princípov kvality na MF SR Počet hodín: 3
Optimálny počet hodín: 12 (2 dni po 6 hodín)	
Počet účastníkov : cca 20	

Modul 2 : Úspešný manažér (leadership)	
Blok 1	Profesionálny manažér - rola a práca manažéra Vedúca úloha a efektívnosť manažérov Moderné metódy vedenia ľudí (motivácia, delegovanie, vedenie porád, tímová práca Osobnosť (určenie typov osobností, možnosti spolupráce, komunikácia nadriadený, podriadený) Time manažment (systematické plánovanie času, stanovenie osobnostných a profesijných priorít, TM v krízových situáciách, psychohygiena v stresovej situácii, plánovacie a informačné pomôcky) Počet hodín: 16
Blok 2	Projektové riadenie a plánovanie Projekt, projektové riadenie a plánovanie Životný cyklus a procesy projektu Organizačné aspekty projektu, výber ľudí a určenie zodpovednosti v projekte Počet hodín: 4
Blok 3	Finančné riadenie a plánovanie Podstata a úloha plánovania v modernom manažmente Finančné plánovanie- proces, obsah a štruktúra FP Dlhodobé a krátkodobé FP (princípy tvorby rozpočtu, projektové rozpočtovanie) Počet hodín: 4
Optimálny počet hodín: 24 hodín (cca 3 dni po 8 hodinách)	
Počet účastníkov : cca 20	

Modul 3 : Komunikácia	
Blok 1	Komunikácia Stručná typológia osobností a stručný pohľad na verbálnu a neverbálnu komunikáciu Externá komunikácia (s médiami, partnermi, verejnosťou atď.) Interná komunikácia (druhy internej komunikácie- medzi nadriadenými a podriadenými, spätná väzba) Efektívna komunikácia v krízových situáciách Moderná komunikačná technika (kedy využívať osobné stretnutie, telefón, mail..) Počet hodín: 16
Blok 2	Umenie prezentovať Umenie prezentácie Rečnícke chyby a triky, rétorické schopnosti, techniky vyjednávania Reč tela Profesionálny písomný styk – eliminácia chýb Počet hodín: 8
Optimálny počet hodín: 24 hodín (cca 3 dni po 8 hodinách)	
Počet účastníkov : cca 20	

Modul 4 : Protokol	
Blok 1	Spoločenský, biznis a diplomatický protokol Charakteristika a rozdiely: SP, BP a DP Zameranie sa na SP a BP: zásady, pojmy Spoločenské podujatia v biznis protokole: ich význam pre reprezentáciu- druhy(pracovný obed, večera), etiketa, zásady, organizácia a pozvánky Počet hodín: 8
Blok 2	Vzhľad Zásady Oblečenie manažéra na: pracovné, spoločenské stretnutia Celkový výzor Prvý dojem Zlozvyky v obliekaní, správaní sa, komunikácii Počet hodín: 8
Optimálny počet hodín: 16 hodín (cca 2 dni po 8 hodinách)	
Počet účastníkov : cca 20	

Modul 5 : Angličtina	
Blok 1	Slovná zásoba - s obsahovým zameraním pre rezort MF SR (<i>dane, finančný trh, rozpočet.</i>) Nácvik prekladu- úskalia- odborný materiál Počet hodín: 8
Blok 2	Úradný list Telefonovanie Rokovanie, porady „Small talk“ – o čom konverzovať na spoločenských podujatiach a o čom radšej nie Počet hodín: 8
Optimálny počet hodín: 16 hodín (cca 2 dni po 8 hodinách)	
Počet účastníkov : cca 1 20	

Organizátor má právo na zmenu projektu so súhlasom gestora.

SUMÁR:

Modul:	počet hodín / počet dní
Modul 1	12 hodín (cca 2 dni po 6 hodín)
Modul 2	24 hodín (cca 3 dni po 8 hodín)
Modul 3	24 hodín (cca 3 dni po 8 hodín)
Modul 4	16 hodín (cca 2 dni po 8 hodín)
Modul 5	16 hodín (cca 2 dni po 8 hodín)
CELKOVO	92 hodín (cca 12 dní)